

2 года фирменной
гарантии

Адрес сервисного центра:
121087, г. Москва, ул. Барклайя, д. 8, оф. 326
Email: help@турбоскай.рф



WWW.ТУРБОСКАЙ.РФ



TURBOSKY

T8

EAC

Уважаемый Клиент

Благодарим вас за покупку портативной радиостанции TURBOSKY T8

Данная радиостанция разработана таким образом, чтобы обеспечить максимальную простоту использования и качество работы. Пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее руководство. Приведенная здесь информация поможет вам наиболее эффективно использовать и обслуживать вашу радиостанцию.

Меры предосторожности

1. Обслуживание радиостанции должно производиться только квалифицированным персоналом.
2. Ни в коем случае не разбирать и не модифицировать радиостанцию.
3. Не подвергать радиостанцию длительному воздействию прямых солнечных лучей и других источников тепла.
4. Не размещать радиостанцию на неустойчивых поверхностях.
5. Следует избегать попадания пыли, воды и влаги на радиостанцию.
6. Не использовать радиостанцию или зарядное устройство во взрывоопасных средах.

ВАЖНО: Оператор радиопередающего устройства должен понимать возможные риски при эксплуатации любой радиостанции.

Предупреждение:

Радиостанцию необходимо выключить при нахождении в следующих зонах:

- В зонах со взрывоопасной атмосферой (с горючими или взрывоопасными веществами)
- На заправочных станциях
- Рядом со взрывчатыми веществами
- В медицинских организациях и самолетах

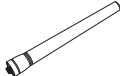
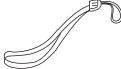
Содержание

Распаковка и проверка оборудования	01
Комплект поставки	01
Подготовка к работе	02
Зарядка аккумуляторной батареи	02
Установка и извлечение аккумулятора	04
Установка антенны	05
Установка зажима для ношения на поясе	05
Подключение внешнего динамика и микрофона	06
Ознакомление с оборудованием	07
Эксплуатация	08
Включение и выключение	08
Регулировка громкости	08
Выбор канала	08
Уровень шумоподавления	09
Таймер ограничения времени передачи (TOT).....	09
Объявление номера канала	09
Индикация низкого заряда батареи	10
Мониторинг эфира	10
Субтоны CTCSS/DCS	10
Режим экономии заряда АКБ	11
Инструкция по устранению неполадок	12
Технические характеристики радиостанции.....	13
Аксессуары	15
Гарантийный талон	

Распаковка и проверка оборудования

Осторожно распаковать трансивер. Мы настоятельно рекомендуем проверить комплектность поставки по приведенному ниже списку, прежде чем выкидывать упаковочный материал. Если какой-либо компонент утерян или поврежден, следует немедленно сообщить об этом продавцу.

Комплект поставки

Компонент		Количество
Антенна		1
Зарядное устройство		1
Аккумуляторная батарея		1
Ремешок на руку		1
Зажим для ношения на поясе		1
Руководство пользователя		1

Подготовка к работе

Зарядка аккумуляторной батареи

При производстве батарея не заряжается.

После покупки или длительного хранения (более 2 месяцев) батарею необходимо зарядить, но при этом она не зарядится на полную емкость.

Для достижения наибольшей емкости необходимо 2 или 3 полных цикла зарядки-разрядки батареи.

Внимание!

- Не следует перезаряжать полностью заряженную батарею. Это может привести к снижению срока службы или повреждению АКБ.
- После зарядки батареи необходимо извлечь её из зарядного устройства. Подзарядка АКБ в течение 5 дней подряд и более может привести к снижению срока службы или повреждению АКБ.

Примечание:

- Температура окружающей среды должна составлять от 5 до 40 °С. Зарядка батареи при других температурах не гарантирует достижения полного заряда.
- Необходимо выключать трансивер для его зарядки. Использование трансивера во время зарядки не позволит аккумулятору полностью зарядиться.
- Батарея считается вышедшей из строя если после полной зарядки она работает только короткий промежуток времени.
- Если радиостанция издает звуковой сигнал, а светодиодный индикатор мигает красным – необходимо зарядить или заменить АКБ.

Подключить адаптер переменного тока к разъему на задней стороне зарядного устройства, либо кабель USB - micro-USB (не входит в комплект поставки) к боковому разъему под резиновой заглушкой на радиостанции.



Включить адаптер в розетку сети электропитания, либо подключить кабель USB - micro-USB (не входит в комплект поставки) к сетевому адаптеру с входом USB или к другому источнику питания с разъемом USB.



При зарядке через сетевой адаптер (из комплекта поставки) - вставить АКБ или радиостанцию целиком в зарядное устройство.

- Необходимо убедиться, что контакты АКБ соприкасаются с контактами в зарядном устройстве.
- На зарядном устройстве загорится красный светодиод и начнется зарядка.



Через несколько часов индикаторный светодиод загорится зеленым (при зарядке радиостанции по разъему micro-USB, время заряда зависит от силы тока источника), после этого следует отключить АКБ или радиостанцию от зарядного устройства.

- Зарядное устройство НЕ ОТКЛЮЧАЕТСЯ автоматически после окончания зарядки!



Отключить адаптер переменного тока от розетки сети электропитания.

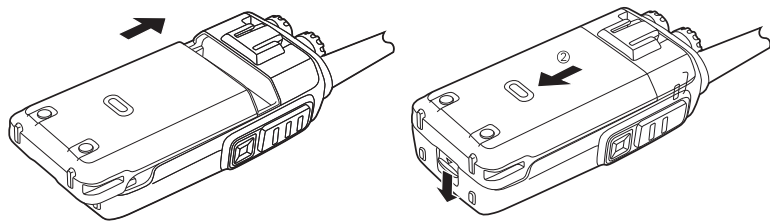
Установка / снятие аккумулятора

1. Перед установкой или снятием аккумулятора следует убедиться, что радиостанция выключена. Чтобы установить аккумулятор совместите выступы на АКБ с бороздками внутри корпуса радиостанции. Придерживая радиостанцию рукой, с помощью большого и указательного пальцев надавите на батарею и задвиньте её в корпус радиостанции до щелчка. Чтобы снять аккумулятор нажмите на фиксирующую защелку OPEN в нижней части радиостанции. Вытяните аккумулятор из бороздок на корпусе и отсоедините его.

2. В среднем время работы от литий-ионного АКБ составляет 8 часов. Среднее время рассчитано исходя из стандартного цикла использования: 5% времени - прием, 5% - передача, и 90% времени - ожидание

Внимание!

- Запрещается закорачивать контакты АКБ и выбрасывать её в огонь.
- Запрещается разбирать аккумуляторные батареи.



Установка антенны

Для установки антенны следует до упора накрутить её по часовой стрелке на соединитель в верхней части радиостанции.

Примечание:

Запрещается использовать антенну в качестве ручки или брелока, а также запрещается прикреплять к ней микрофон или внешний динамик. Это может привести к повреждению антенны и ухудшить качество работы радиостанции.

Установка зажима для ношения на поясе

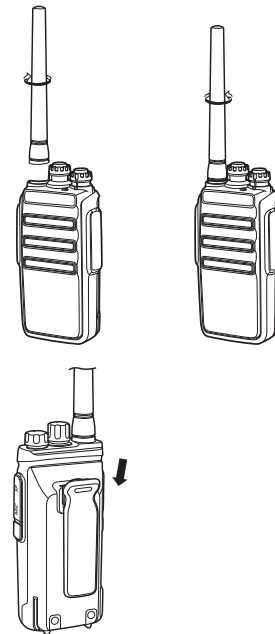
При необходимости возможна установка зажима для крепления на поясе (см. рисунок).

Примечание:

Если зажим не установлен, место его крепления может нагреваться при длительной передаче, или в отапливаемых помещениях.

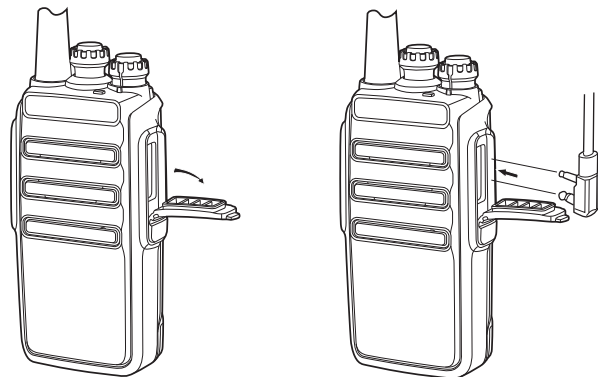
Внимание!

При установке зажима не следует использовать клей, так как это может привести к повреждению радиостанции. Содержащийся в клее акрилат может привести к растрескиванию задней панели радиостанции.



Подключение внешнего динамика и микрофона

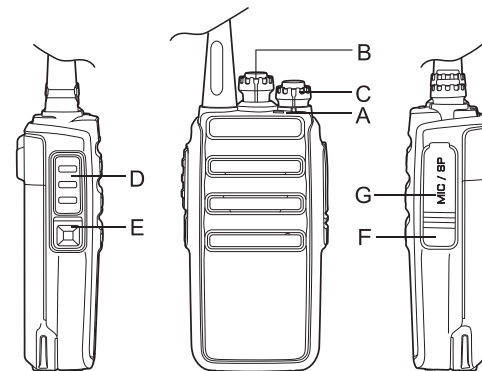
Подключить штекеры внешнего динамика и микрофона в соответствующие гнезда радиостанции.



Примечание:

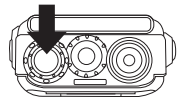
При подключенном внешнем динамике или микрофоне радиостанция не является водонепроницаемой.

Ознакомление с оборудованием



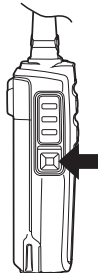
- A. Светодиодный индикатор. При передаче светодиод горит красным. При приеме светодиод горит зеленым.
- B. Переключатель каналов. Вращение ручки позволяет переключить канал. Канал 16 используется для сканирования.
- C. Выключатель/регулятор громкости. Поворот по часовой стрелке включает радиостанцию. Поворот против часовой стрелки до щелчка выключает радиостанцию. Вращение ручки регулирует громкость.
- D. Кнопка (РТТ). Для начала передачи необходимо нажать и удерживать кнопку РТТ. Для приема сигнала следует отпустить кнопку РТТ.
- E. Кнопка мониторинга эфира (MONI). Удержание данной кнопки нажатой отключает шумоподавление, что позволяет услышать все сигналы на канале. Для возврата к нормальной работе следует отпустить кнопку.
- F. Micro-USB разъем для заряда аккумулятора.
- G. Разъем для подключения микрофона или динамика.

Эксплуатация



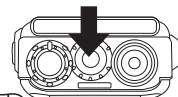
Включение и выключение

Для включения радиостанции следует повернуть Регулятор громкости по часовой стрелке. При включении радиостанция издаст звуковой сигнал.



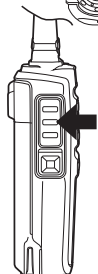
Регулировка громкости

При регулировке громкости рекомендуется удерживать нажатой кнопку мониторинга эфира Moni, чтобы радиостанция воспроизводила аудио сигнал. Поворот ручки по часовой стрелке увеличивает громкость, поворот против - уменьшает.



Выбор канала

Канал переключаются путем вращения ручки выбора каналов. Канал 16 используется для сканирования.



Передача:

1. Для передачи сигнала следует нажать клавишу РТТ и, удерживая её, говорить.
При передаче светодиод постоянно горит красным.
Для обеспечения максимальной четкости речи, при передаче рекомендуется говорить ровным голосом на расстоянии 5- 7 см от микрофона.
2. Для перехода в режим приема следует отпустить клавишу РТТ.

Уровень шумоподавления

Предназначение шумоподавления - отключение динамика при отсутствии входящих сигналов. При правильно настроенном уровне радиостанция будет воспроизводить звук только при получении действительного сигнала. Уровень шумоподавления может быть изменен через программное обеспечение.

Таймер ограничения времени передачи (ТОТ)

Данная функция предназначена для предотвращения занятия канала на слишком долгое время. Ограничение заранее устанавливается на определенное значение через программное обеспечение. Если время передачи превышает это значение, радиостанция прекращает передачу и воспроизводит звуковой сигнал. Для выключения звукового сигнала следует отпустить клавишу РТТ. Повторное нажатие на клавишу РТТ возобновит передачу.

Объявление номера канала и язык объявления

а. Данная функция может быть включена через программное обеспечение.

б. Для включения или выключения объявления канала следует на выключенной радиостанции выбрать канал 10 при помощи переключателя каналов, нажать и удерживать кнопки РТТ и MONI, а затем включить радиостанцию.

в. При включенной функции голосового объявления при выборе каналов радиостанция объявляет номер выбранного канала при переключении.

г. Для изменения языка голосовых сообщений следует на выключенной радиостанции выбрать канал 15 при помощи переключателя каналов, нажать и удерживать кнопки РТТ и MONI, а затем включить радиостанцию.

Индикация низкого заряда батареи

Данная функция напоминает о необходимости зарядки.

При низком уровне заряда радиостанция издает звуковой сигнал, а светодиодный индикатор мигает красным. При получении сигнала необходимо зарядить или заменить АКБ.

Мониторинг эфира

В режиме приема при отсутствии входящего сигнала функция шумоподавления отключает динамик, чтобы не было слышно фоновых шумов. Для отключения шумоподавления следует нажать и удерживать кнопку MONI. Данная функция может быть очень полезной для регулировки громкости и приема слабых сигналов.

Субтоны CTCSS/DCS

CTCSS (система шумоподавления с непрерывными тонально-кодированными сигналами) / DCS (система шумоподавления с цифровой сигнализацией).

Иногда требуется принимать сигналы только от определенной группы людей. В этом случае следует использовать избирательные вызовы, которые позволяют игнорировать нежелательные вызовы от других пользователей, использующих ту же самую частоту, но с отличными кодами CTCSS и DCS.

Коды CTCSS и DCS это неслышимые уху тональные сигналы, которые можно выбрать из списка 39 или 83 различных частот.

Примечание:

Использование кодов CTCSS или DCS не обеспечивает шифрования и конфиденциальности разговоров. Данная функция позволяет только отфильтровать ненужные сигналы.

Режим экономии заряда АКБ

Функция экономии заряда АКБ снижает количество энергии, потребляемое радиостанцией в режиме ожидания (ожидание приема сигнала, кнопки управления и переключатели не используются).

Режим экономии заряда включается автоматически, если в течение 10 секунд отсутствует входящий сигнал и не используется никакие элементы управления.

При приеме сигнала или использовании кнопок управления режим экономии заряда выключается.

Инструкция по устранению неполадок

Неполадка	Решение
Радиостанция не работает. Нет питания.	Аккумулятор разряжен. Зарядите или замените АКБ. АКБ установлен неправильно. Снимите и снова установите АКБ.
Время работы сильно снизилось даже при полном заряде аккумулятора.	Аккумулятор исчерпал свой ресурс. Замените аккумулятор на другой.
Не получается связаться с другими абонентами одной группы.	Не совпадают субтоны CTCSS/DCS. Дистанция до рации слишком велика.
Слышны переговоры другой группы.	Поменяйте кодировки CTCSS/DCS.
Радиостанция собеседника не принимает мой сигнал, или громкость моего сигнала очень низкая.	Установите более высокий уровень громкости на станции собеседника. Ваш микрофон может быть засорён или повреждён. Обратитесь в сервис.
Постоянно слышен шум.	Дистанция до рации слишком велика. Попробуйте уменьшить дистанцию. Настройте шумоподавление.

Технические характеристики радиостанции

Основные:

Диапазон частот	433 - 450 МГц
Количество каналов	16
Шаг сетки частот	12,5 / 25 кГц
Рабочее напряжение	3,7 В
Диапазон рабочих температур	-20 °C ~ +50 °C
Режим работы	симплекс
Мощность динамика	0,4 Вт
Габариты	125×60×38,5 мм
Вес	182 гр

Передатчик:

Тип модуляции	FM
Паразитное излучение	≤7,5 мкВ
Стабильность частоты	±2,5 ppm
Девияция частоты	≤5KHz/≤2.5 кГц (W/N)
Отношение сигнал/шум	≥-45 дБ/≥-40 дБ (W/N)
Чувствительность модуляции	8—12 мВ
Мощность по соседнему каналу	≤-65 / ≤-60 дБ (W/N)
CTCSS/DCS	0.7±0.1KHz/0.4±0.1 кГц (W/N)
Потребляемый ток при передаче	1200 мА

Приёмник:

Чувствительность	122 дБм (12 дБ SINAD)
Избирательность по соседн. кан.	$\geq 65/\geq 60$ дБ (W/N)
Взаимная модуляция	$\leq 10\%$
Искажения аудио сигнала	$\geq 65/\geq 60$ дБ (W/N)
Помехоустойчивость	$\geq 65/\geq 60$ дБ (W/N)
Подавление помех	≥ 65 дБ
Потребляемый ток при приеме	≤ 380 мА

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики, дизайн и комплектацию изделия без предварительного уведомления.
Использование данной радиостанции может быть объектом национальных ограничений.
Внимательно прочитайте руководство пользователя, прежде чем пользоваться радиостанцией.
Не бросайте аккумуляторы в огонь. Не выбрасывайте аккумуляторы в контейнеры с бытовым мусором, утилизируйте их в специально отведенных местах.

Продукция соответствует требованиям технических регламентов: ТР ЕАЭС 037/2016

“Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники”, ТР ТС 020/2011 “Электромагнитная совместимость технических средств”.

Изготовитель: Fujian Baofeng Electronics Co., Ltd.

Место нахождения: Китай, Changfu Industrial Zone, Xiamei Town, Nanan, Quanzhou City, Fujian.

Дистрибьютер и импортер в России: ООО «ТРАНССВЯЗЬ» 121596, Россия, город Москва, улица Горбунова, дом 2, строение 3, помещение II, комната 20.

Аксессуары

Рекомендуем гарнитуры TURBOSKY серии ТК!

Данные гарнитуры предназначены как для любителей, так и для профессионалов.



TurboSky TK-1
Гарнитура
однопроводная



TurboSky TK-1 KV
Гарнитура с заушной и
кевларовой обёрткой
провода



TurboSky TK-2
Гарнитура скрытого
ношения с прозрачным
звуководом



TurboSky TK-3 Black
Гарнитура скрытого
ношения с прозрачным
звуководом



TurboSky TK-3 White
Гарнитура скрытого
ношения с прозрачным
звуководом



TurboSky TK-3F
Гарнитура скрытого
ношения с выносной
кнопкой РТТ на палец



TurboSky TK-4
Ларингофон скрытого
ношения с выносной
кнопкой РТТ на палец



TurboSky TK-5
Ларингофон скрытого
ношения с выносной
кнопкой РТТ на палец
и регулировкой ширины



TurboSky TK-6
Ушной ларингофон
с выносной кнопкой
РТТ на палец



TurboSky TK-7
Ушной ларингофон
с большой кнопкой РТТ



TurboSky TK-8
Тангента с поворотным
креплением

Информацию о том где
приобрести гарнитуры
и другие аксессуары
для радиостанций вы
можете найти на
официальном сайте:



WWW.TURBOSKAY.PF

TURBOSKY

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Изделие, модель

Серийный номер

Дата покупки

Название и штамп дилера

Адрес сервисного центра: 121087, г. Москва, ул. Баркляя, д. 8, офис 324-2
email: help@турбоскай.рф

Настоящим я подтверждаю,
что приобрёл изделие марки TURBOSKY в полном комплекте и пригодным к эксплуатации.

С условиями гарантии согласен _____

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку техники марки TURBOSKY. В случае, если приобретенный Вами товар будет нуждаться в гарантийном обслуживании, просим Вас обращаться по указанному в настоящем гарантийном талоне адресу сервисного центра. Гарантия подразумевает под собой бесплатный ремонт товара, либо замену на аналогичный товар в случае невозможности ремонта в течение гарантийного срока. Производитель гарантирует соответствие заявленных технических характеристик товара в течение гарантийного срока.*

Внимание!

Настоящая гарантия распространяется на товар, предназначенный для поставок и реализации на территории Российской Федерации, и осуществляется только при наличии правильно заполненного гарантийного талона и оригинала товарного / кассового чека с указанием даты продажи. Гарантия распространяется на технику марки TURBOSKY и выдается сроком на 24 месяца, считая со дня приобретения продукции. Если день передачи товара потребителю установить невозможно, эти сроки исчисляются со дня изготовления товара (Статья 19 Федерального закона РФ "О защите прав потребителей"). Срок гарантии на аккумуляторные батареи (любые перезаряжаемые элементы питания) - 2 месяца. Гарантия не распространяется на следующие аксессуары: щелочные батареи (любые неперезаряжаемые элементы питания), чехлы, гарнитуры. Гарантийное обслуживание осуществляется только при условии строгого соблюдения правил эксплуатации и требований безопасности, указанных в инструкции по эксплуатации изделия.

Основания для отказа в проведении гарантийного обслуживания:

(1) Отсутствие гарантийного талона и / или товарного / кассового чека, или содержащаяся в них информация неполна либо неразборчива. (2) Изменен, удален либо неразборчив серийный номер изделия. (3) Изделие имеет повреждения, вызванные ненадлежащими условиями эксплуатации и хранения (механические и тепловые повреждения, обрывы проводов аксессуаров, возникшие в процессе эксплуатации, коррозия, попадание внутрь посторонних предметов или жидкостей, неправильное подключение, эксплуатация в штатном режиме либо в условиях, не предусмотренных производителем). (4) Товар со следами несанкционированного вмешательства и (или) ремонта (следы вскрытия, кустарная пайка, следы замены элементов). (5) Данная гарантия не распространяется на периодическое обслуживание (замена батареек и др.).

В течение гарантийного срока допускается и не является дефектом:

Разрядка элемента питания (батареи), установленного в изделие заводом изготовителем. Износ корпуса, кнопок или истирание их покрытия в процессе эксплуатации. Отклонения потребительских характеристик от максимальных значений, указанных в инструкции по эксплуатации и / или на упаковке зависящих от внешних факторов и условий эксплуатации.**

* Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики без предварительного уведомления.

** Максимальная дальность связи, максимальное время работы от аккумуляторов.